

UNTER SET SPÜLMASCHINE

INHALTSVERZEICHNISS

A	ALLGEMEINE EMPFEHLUNG	Seite	2
A1	BESCHREIBUNG	Seite	3
A2	TECHNISCHE INFORMATIONEN	Seite	3
A3	TRANSPORT	Seite	4
A4	ENTPACKEN	Seite	4
B	MONTAGE	Seite	4
C	ALLGEMEINE HINWEISE	Seite	5
D	ANWENDUNG DER MASCHINE	Seite	7
E	REINIGUNG und WARTUNG	Seite	10
F	FEHLER BEHEBUNG	Seite	11
G	ERSATZTEILE DEMONTAGE LISTE	Seite	12
H	ELEKTRISCHER SCHALTPLAN	Seite	15

A ALLGEMEINE EMPFEHLUNG

Bitte lesen sie die Gebrauchsanweisung sorgfaeltig durch, bevor sie das Geraet installieren und in betrieb nehmen. Die falsche Installation oder der Austausch der Teile kann zu Schaeden der Maschine oder zu Schaeden des Personals f"uhren. F"ur schaeden die durch das Nichtbeachten der Aweisungen, durch den Missbrauch, durch die Fahrlaessigkeit oder durch die falsche Installation entstehen, ist der Hersteller nicht verantwortlich. Wenn die Maschine nicht sachgemaes bedient wird, erlischt die Garantie.

1. Bitte bewahren sie die gebrauchsanweisung sorgfaeltig an einem sicheren und griffbereiten Ort auf.
2. **Die Installation muss nach den Vorschriften und den Anweisungen des jeweiligen Landes durchgef"uhrt werden. Bitte die Maschine nur von qualifiziertem fachpersonal installieren lassen.**
3. Die Maschine darf nur von ausgebildetem Personal bedient werden.
4. Bei einer Fehlfunktion (Defekt) der Maschine, die Maschine ausschalten. Die Maschine nur vom Hersteller und zugelassene fachpersonal reparieren lassen. Fragen sie nach Orginal-Ersatzteilen.

UNTER SET SPÜLMASCHINE

A1 BESCHREIBUNG

Es ist ein elegantes und stilvolles Bedienfeld für die Verwaltung von Geschirrspülern. Bietet einfache Bedienung mit hochpräzisen Touch-Tasten. Es bringt seine Benutzer mit Technologie mit Warnleuchten, akustischem Warnsystem und hochauflösendem Bildschirm zusammen. Die Sicherheit der Benutzer hat dank des Sicherheitssensors, der an das Bedienfeld angeschlossen werden kann, Priorität. Dank der flexiblen, stoßfesten und wasserdichten Platte wird die Reinigung erleichtert und die Lebensdauer verlängert. Mit seiner flexiblen Arbeitsspannung kann es weltweit betrieben werden, ohne dass zusätzliche Geräte erforderlich sind. Firmenorientierte Designs können mit austauschbarem visuellem Design erstellt werden.

A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

- 2,4 Zoll, 320 x 240 Pixel Auflösung, 16 Millionen TFT-Farbbildschirm
- 4 LED-beleuchtete Touch-Tasten
- 3 gemeinsame Eingangsrelaisausgänge (max.: 220 VAC)
- 2 stromgeschützte 220VAC-Ausgänge (max. 30A)
- • 2 220 V Wechselstromausgänge (max. 30 A)
- • 2 digitale Digitalkontakteingänge
- 2 NTC-Eingänge
- 85-305VAC Betriebsspannung
- Sprachwarnsystem
- Stoßfeste, wasserdichte, dichtungsgeschützte Frontplatte
- Kundenspezifisches Design
- Kunststoffbox

OPTIONALE FUNKTIONEN

Unterschiedliche Versorgungsspannung 12-24V AC / DC
Kundenspezifische Etiketten- und Softwareänderungen

A3 TRANSPORT

*Die Maschine kann nicht mit der Hand transportiert werden. Benutzen sie deswegen ein geeignetes Fahrzeug, ein Gabelstapler oder ein Hubwagen (Die Gabeln müssen mit überwiegendem Anteil unter der Maschine sein).

A4 ENTPACKEN

*Das Gerät sollte in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften geöffnet werden. Die Metallteile, die mit dem Lebensmittel in berührung kommen sind aus Edelstahl. Alle Kunststoffteile sind mit einem Symbol gekennzeichnet.

*Kontrollieren sie die Maschine auf Transportschäden und vollständigkeit.

B MONTAGE

*Stellen sie die Maschine auf eine harte und ebene Oberflaeche um es vor Kipp- und Strurzgefahren zu schützen.

*Nur die von uns registrierte und lizenzierte oder anerkannte Firmen und Personen dürfen die Geraete installieren und Kundendienst durchführen.

*Der Stromanschluss muss von qualifiziertem und befugtem Personal durchgeführt werden.

*Stellen sie sicher, das die Netzspannung der vom Hersteller angegebenen Betriebsspannung entspricht.












Die Erdung der Maschine muss mit dem Normen und Sicherheitsvorschriften übereinstimmen.

*Die Erdung der Maschine, muss an die naehste Erdungsschiene angeschlossen werden.

*Der Stromanschluss, Hauptsicherung und die Leckstromsicherung müssen den geltenden Vorschriften und Regeln übereinstimmen.

UNTER SET SPÜLMASCHINE

C ALLGEMEINE HINWEISE

-  *Die Maschine nur in ausreichend beleuchteten Räumen verwenden.
-  *Benutzen sie keine beweglichen Produkte.
-  *Die Maschine bitte nicht neben brennbaren oder explosiven Stoffen stellen.
-  *Die Maschine nicht unnötig im Leerlauf lassen.
-  *Beachten sie die Kapazität der Maschine.
-  *Benutzen sie passende Sicherheitsbekleidung.
-  *Falls die Maschine brennt oder in flammen aufgeht nicht in Panik geraten,(falls vorhanden) Gasventil oder Elektoschalter ausschalten. Benutzen sie einen Feuerlöcher. Auf keinen fall Wasser benutzen.
-  *Schäden die durch die Fehlende Erdung verursacht werden, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
-  *Dekorierte Gläser nicht in die Maschine legen. Achten sie darauf das Silber Nicht mit anderen metallen in berührung kommen lassen.

UNTER SET SPÜLMASCHINE

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie das Benutzerhandbuch lesen und die Anweisungen und Warnungen im Handbuch befolgen, während Sie das Gerät verwenden. Andernfalls liegt die Verantwortung für Unfälle und Schäden, die dem Käufer gehören, beim Käufer.
- Die Installation und der Anschluss des Geräts sollten von erfahrenem technischem Personal gemäß dem Schema durchgeführt werden. Ansonsten liegt die Verantwortung beim Käufer.
- Die Umgebungstemperatur, bei der das Gerät betrieben wird, muss zwischen 0 und 50 ° C liegen.
- Vor dem Einschalten des Geräts sollte die Kompatibilität der Versorgungsspannung mit dem Gerät überprüft werden.
- Es sollten die erforderlichen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass Flüssigkeit in das Gerät eindringt und dass die Metallteile leitfähig sind. Andernfalls können Unfälle wie Feuer und Stromschlag auftreten..
- Entfernen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht die Abdeckung des Geräts. Im Falle eines Fehlers informieren Sie den Service schriftlich mit der Beschreibung
- Bei einem Ausfall des Geräts an der Maschine sollten die erforderlichen elektrischen und mechanischen Maßnahmen getroffen werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie niemals das Garantietikett. Andernfalls erlischt die Garantie für Ihr Gerät und Reparaturen am Gerät müssen von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Die Kabel, die den Sensor und die Eingangssignale zum Gerät führen, sollten so weit und getrennt wie möglich von den induktiven Lastkabeln transportiert werden, die mit Versorgung, Steuerung und Schaltung arbeiten, und dürfen nicht beeinträchtigt werden.
- In den Kabeln, die den Sensor und die Eingangssignale zum Gerät führen, müssen abgeschirmte Kabel ausgewählt und die Abschirmung des Kabels mit Masse verbunden werden.

UNTER SET SPÜLMASCHINE





- Wenn mehr als ein elektronisches Gerät verwendet wird, muss für jedes Gerät eine separate Versorgungsleitung installiert werden. An Orten mit hohem elektrischem Rauschen sollten Trenntransformator und Netzfilter in der Versorgungsleitung verwendet werden.
- Es darf kein Steuerkreis an die Geräteversorgungsleitung angeschlossen werden.
- Die Frontplatte des Geräts sollte mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Verdüner etc. Substanzen.
Vermeiden Sie bei der Installation des Geräts Schraubendreher mit hohem Drehmoment.

UNTER SET SPÜLMASCHINE







D ANWENDUNG DER MASCHINE

*Kontroll Panel ;



	EIN / AUS: Das Gerät wird ein- oder ausgeschaltet, indem Sie die Ein- / Aus-Taste gedrückt halten, während sich Energie im Gerät befindet. .
	START-STOP: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Start / Stopp-Taste durch Berühren der Start / Stopp-Taste gestartet oder gestoppt. Wenn die Start / Stopp-Taste längere Zeit gedrückt gehalten wird, wird zwischen automatischer und manueller Position umgeschaltet.
	Tastensperre : Die Tastensperre wird durch Drücken der Taste aktiviert oder passiv aktiviert. Wenn die Tastensperre aktiv ist, wird die Tastenbeleuchtung eingeschaltet und alle Tasten sind gegen Verwendung gesperrt. Die Tastensperre wird aktiviert, wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird.
	PROGRAMM: Ermöglicht das Umschalten zwischen Programmen. Durch Drücken der Programmtaste werden Waschprogramme, Evakuierungsprozess oder maschineninterner Waschprozess ausgewählt.


UNTER SET SPÜLMASCHINE

	Automatischer Waschmodus aktiviert
	Die Abdeckung ist offen.
	Die Abdeckung ist geschlossen.
	Das Gerät befindet sich im Wartemodus
	Waschvorgang wird durchgeführt.
	Spülvorgang wird durchgeführt

TOUCH WARNHINWEISE

- Wenn die Maschine eingeschaltet ist, darf keine Taste berührt werden, bis die Ein / Aus-Taste aufleuchtet.
- Nachfolgend finden Sie Informationen zu Berührungsarten.



	Der Waschvorgang ist beendet.
---	-------------------------------

UNTER SET SPÜLMASCHINE

	60 Sek. Waschprogramm ausgewählt
	90 Sek. Waschprogramm ausgewählt
	120 Sek. Waschprogramm ausgewählt
	Evakuierungsprogramm ausgewählt
	Maschineninternes Waschprogramm
	Maschineninterner Waschvorgang ist erforderlich. 1 Mal in 50 Wäschen
	Wasserstand fehlt. In der Zwischenzeit erfolgt die Wasseraufnahme automatisch.
	Der automatische Waschmodus ist aktiv. Die Maschine startet den Waschvorgang, wenn der Deckel geschlossen ist.
	Anzeige für den Waschvorgang abgeschlossen.

E REINIGUNG und WARTUNG

- Nach jeder anwendung;

UNTER SET SPÜLMASCHINE

- Achten sie darauf das bei der Reinigung der Stecker vom Stromnetz getrenn und der Schalter ausgeschaltet ist.
- Nach dem Gebrauch, die Aussenflaeche mit warmen Seifenwasser reinigen, und mit einem feuchtem Tuch abwischen und trocknen.
- Das Bedienfeld mit einem weichen und feuchten Tuch abwischen.
- Benutzen sie bei der Reinigung keine Saeure und aetzende Reinigungsmittel.
- Die Maschine nicht mit Spritz Wasser waschen. Kurzschluss gefahr!

➤ **In regelmäßigen Abständen erforderlich;**

- Die Wartung darf nur vom ausgebildetem Personal durchgeführt werden.
- Boiler, waschtank und die rohr leitungen, sollen ein oder zwei mal im jahr gereinigt werden.
- Einmal im Monat die Düsen mit Essig oder mit einem Entkalkungsmittel reinigen.
- Die Filter einmal in der Woche reinigen. Überzeugen sie sich das die Schmetterlingsschraube festgezogen haben.
- Die Düsen alle 15 tage entfernen und reinigen.
- Die Ablassschraube, den Kanal und die Ablasspumpe alle 15 Tage reinigen.

F FEHLER BEHEBUNG

UNTER SET SPÜLMASCHINE

MASCHINE WAESCHT NICHT

1. Wenn der Filter schmutzig ist, gründlich reinigen.
2. Überprüfen sie ob die Düsen verstopft sind.
3. Überprüfen sie die Maenge des Reinigungsmittels, und die Ergaenzung.
4. Wenn das gewaehlte Waschprogramm zu kurz ist, das Programm wiederholen.
5. Überprüfen sie ob die Teller richtig eingelegt sind.

DIE GLAESER WERDEN NICHT TROCKEN

1. Überprüfen sie ob Klarspüler vorhanden ist. Wenn nötig nach füllen.
2. Überprüfen sie die Klarspüler Dosier menge.

BESCHLAGENE GLAESER

1. Nach dem Waschvorgang den Korb entfernen.

FLECKEN AUF DEN GLAESERN

1. Benutzen sie bei der Maschine "NICHT SCHAEUMENDE" Reinigungsmittel.

ÜBERSCHAEUMUNG IM LAGER

1. Überprüfen sie ob die verteilte maenge von dem Reinigungsmittel mit der Pumpe .
2. Falls sie ein Schaeumendes Reinigungsmittel benutzt haben, den Tank leeren und gründlich abwaschen bis der Schaum verschwunden ist.

WASCH- ODER SPÜL- ARM DREHT SICH LANGSAMM

1. Den Wascharm entfernen und reinigen.
2. Den Saug-Filter reinigen.

FLECKEN AUF DEM GLAS

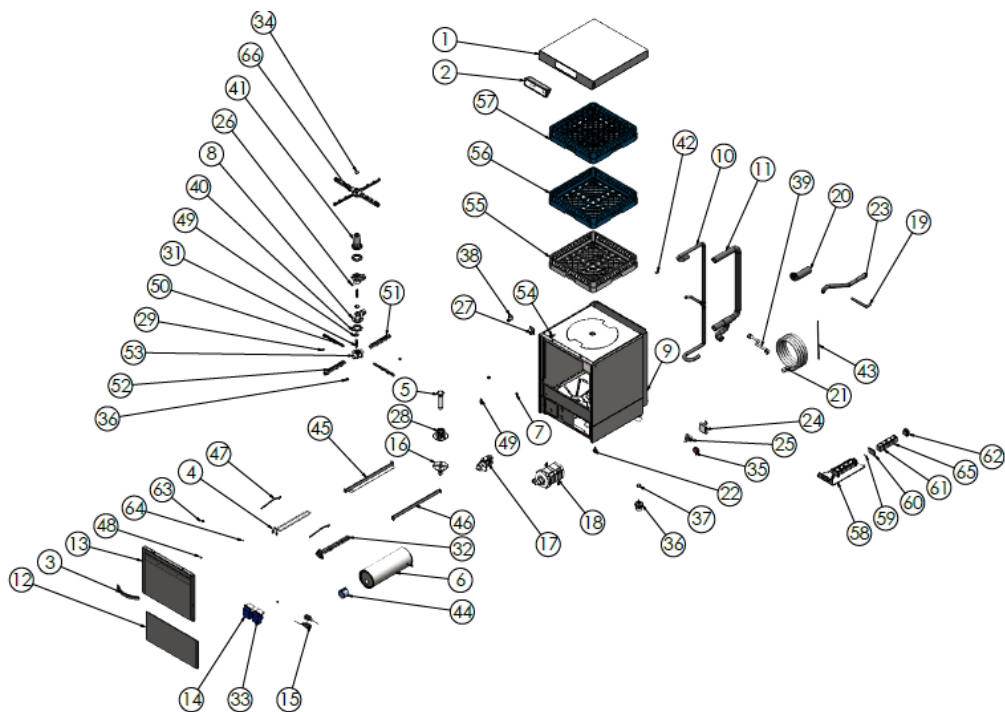
1. Klarspüler reduzieren.

- Die Spülmaschiene, spült nicht zufrieden stellend.
- Wenn einer der Sicherheitsvohrkehrungen nicht funktioniert.
 - Die Maschine nicht in betrieb nehmen!

***DEN KUNDENDIENST KONTAKTIEREN!!**

UNTER SET SPÜLMASCHINE

G ERSATZTEILE DEMONTAGE LISTE



UNTER SET SPÜLMASCHINE

G ERSATZTEILE DEMONTAGE LISTE

GERAETE CODE : 500-SD-GGM		
NO	TEILE BEZEICHNUNG	TEILE CODE
1	ABDECKBLECH	Y.500-SD-GGM.001
2	ABDECKUNG AUSSENBLECH	Y.500-SD-GGM.002
3	ABDECKUNG INNERES BLECH	Y.500-SD-GGM.003
4	WIDERSTANDSABDECKUNG	Y.500-SD-GGM.004
5	KESSELWIDERSTAND-230V -3000 W(F2107)	Y.500-SD-GGM.005
6	KESSEL-BLECH	Y.500-SD-GGM.006
7	FILTERDECKEL	Y.500-SD-GGM.007
8	ENTWASSERUNGSMOTOR	Y.500-SD-GGM.008
9	BAS ÇEK	Y.500-SD-GGM.009
10	REINIGUNGSMITTEL-PUMPE	Y.500-SD-GGM.010
11	POLIERPUMPE	Y.500-SD-GGM.011
12	PANEL-GRUPPE	Y.500-SD-GGM.012
13	PUMPENABLAUFSCHLAUCH	Y.500-SD-GGM.013
14	SCHLAUCH DER KESSELPUMPE	Y.500-SD-GGM.014
15	AIR TRAP (LUFTABZUG)	Y.500-SD-GGM.015
16	WASSER-VENTIL	Y.500-SD-GGM.016
17	VENTILKESSELSCHLAUCH	Y.500-SD-GGM.017
18	NETZSCHLAUCH	Y.500-SD-GGM.018
19	WASCHWASSERZULAUFSCHAUCH	Y.500-SD-GGM.019
20	KESSELAUSLAUFROHR	Y.500-SD-GGM.020
21	PROSESTAT ŞAMANDIRA	Y.500-SD-GGM.021
22	FEINVERTEILERSCHLAUCH	Y.500-SD-GGM.022
23	TELLERKORB	Y.500-SD-GGM.023
24	LÖFFEL-GABEL-KORB	Y.500-SD-GGM.024
25	TASSEN – KORB	Y.500-SD-GGM.025
26	OBERES DECKBLATT	Y.500-SD-GGM.026
27	DIGITALES DISPLAY	Y.500-SD-GGM.027
28	OBERER EINSTIEGSARM	Y.500-SD-GGM.028
29	UNTERE OBERE DICHTUNG	Y.500-SD-GGM.029
30	KOLLEKTÖR GÖBEĞİ	Y.500-SD-GGM.030
31	3 AUSGANGSSPRÜHARM	Y.500-SD-GGM.031
32	KOLLEKTÖR GÖBEK VİDASI	Y.500-SD-GGM.032
33	5-TEILIGER ARM	Y.500-SD-GGM.033
34	KOLLEKTÖR GÖBEK MİLİ	Y.500-SD-GGM.034
35	UNTERER SPRÜHSTRAHL	Y.500-SD-GGM.035
36	SIEB	Y.500-SD-GGM.036

UNTER SET SPÜLMASCHINE

37	ABDECKUNG SENSOR	Y.500-SD-GGM.037
38	SCHLAUCHEINLAUF UNTERE STÜTZE	Y.500-SD-GGM.038
39	ABLASSKEILLAGER	Y.500-SD-GGM.039
40	KESSELWIDERSTAND	Y.500-SD-GGM.040
41	CIT COVER	Y.500-SD-GGM.041
42	BINGO-FÜSSE	Y.500-SD-GGM.042
43	WASCHMOTOR	Y.500-SD-GGM.043
44	BYM-ABWASSERABLAUFSCHLAUCH	Y. 500-SD-GGM.044
45	INTERVENTIONSDECKUNG	Y. 500-SD-GGM.045
46	CAM ELYAF KIRMIZI MAKARON	Y. 500-SD-GGM.046
47	BYM-LUFTKLAPPENLAGER	Y. 500-SD-GGM.047
48	PROCESTAT-SCHLAUCH	Y. 500-SD-GGM.048
49	BODENABDECKBLECH	Y. 500-SD-GGM.049

UNTER SET SPÜLMASCHINE

H ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

